

ON CÉLÈBRE LE 14-JUILLET À SIERCK-LES-BAINS

Ils ont les boules



Après les manifestations patriotiques de la matinée, c'est Jean Zurluh et son équipe du Club de pétanque des Trois Frontières qui, avec l'agrément de la municipalité sierckoise, ont animé les festivités du 14-Juillet. Au menu : le challenge municipal de pétanque ouvert aux licenciés, familles et amis du club, ainsi qu'aux associations sierckoises, suivi d'un repas en soirée. Près de 150 personnes ont apprécié l'apéro suivi du jambon braisé, avant d'assister au feu d'artifice aux bords de la Moselle, la nuit tombée.

LA DISTINCTION À VECKRING

El Hadj Triki, porte-drapeau, ça va de soi



Décoré de la Légion d'honneur, de la médaille militaire, de la Croix de la valeur militaire avec citation ordre régiment, de la Croix du combattant volontaire agrafe Afrique du Nord, de la Croix du combattant AFN, de la médaille commémorative AFN agrafe Algérie, de la médaille des engagés volontaires, de la médaille de bronze du mérite UNC et de l'insigne porte-drapeau de l'office national des A. C. de Moselle... Avec un tel palmarès, El Hadj Triki ne pouvait qu'être le porte-drapeau de la commune de Veckring. En présence de la marraine du drapeau, Laurette Prati, du maire, Pascal Jost, des personnalités civiles et militaires des porte-drapeaux des associations patriotiques de tout le secteur, Raymond Muckensturm, président UNC, UNC-AFN de Metzervisse, s'est adressé à El Hadj Triki. « Ce drapeau que tu portes fièrement comme un flambeau, c'est le symbole de la patrie. Ainsi, le bleu de Saint-Denis, le rouge de Saint-Martin, le blanc du commandement, c'est aussi le rouge du sang des hommes tombés pour elle, c'est aussi le bleu d'un horizon que l'on veut meilleur après le combat, c'est encore le blanc immaculé de la droiture, de la justice et du don de soi. Voilà ce que cette noble oriflamme de France, que tu portes si haut, incarne et doit, grâce à ton témoignage, représenter sans cesse aux héritiers de la Patrie. »

URGENCES

Samu 57

Tous secteurs : aide médicale urgente (tél. 15).

Pharmacie

Tous secteurs : composer le 3237.

Sapeurs-pompiers

Tous secteurs : tél. 18.

Gendarmeries

Guénange : 2, impasse Jacqueline-Auriol (tél. 03 82 82 64 27).

Metzervisse : rue des Romains (tél. 03 82 56 80 70).

Cattenom : route du Luxembourg (tél. 03 82 55 31 21).

Hettange-Grande : rue de la Gendarmerie (tél. 03 82 53 19 69).

Rodemack : route de Thionville (tél. 03 82 59 62 20).

Rettel : 1, rue du Chêne (tél. 03 82 83 70 01).

Ambulances

Guénange : Guénange ambulances (tél. 03 82 50 21 29 ou 06 84 71 55 82) ; Klein à Illange (tél. 03 82 86 66 00) ; Sérafino à Uckange (tél. 03 82 86 36 10).

Kédange-sur-Canner : 57-Assistance (tél. 03 87 77 98 18).

Metzervisse : Moselle Ambulances (tél. 03 82 51 04 63).

Sierck-les-Bains : tél. 03 82 83 71 01.

HETTANGE-GRANDE

Le 18 local lance un « allô »

L'adjudant Laurent Guccio aimerait voir ses effectifs augmenter. Ainsi, le centre d'intervention de Hettange-Grande recrute des candidats désireux de revêtir l'uniforme de sapeur-pompier.

Nous l'avons rencontré pour en savoir plus sur les conditions d'intégration.

Depuis combien de temps œuvrez-vous chez les pompiers ?

Adj. Laurent GUCCIO : « Je suis chef de centre depuis le 1^{er} janvier 2013 et pompier volontaire depuis dix-neuf ans. »

Quels sont les critères pour devenir sapeur-pompier ?

« Il faut simplement être âgé de 16 ans, savoir nager 50 m (attestation d'un maître nageur faisant foi), posséder une bonne condition physique,

avoir un casier judiciaire vierge et surtout être disponible et très motivé. »

Pouvez-vous nous donner en quelques mots le parcours à suivre pour devenir soldat du feu ?

« Ceux qui voudraient devenir sapeur-pompier volontaire recevront une formation en secourisme. Ils apprendront les méthodes d'abordages d'une victime d'un malaise, d'un traumatisme, d'une maladie, ainsi que les différentes techniques de secours routier. Cette formation sera complétée par une formation initiale incendie et opérations diverses. Une formation de maintien des acquis est dispensée au sein du centre d'intervention. »

Quelle est la première démarche à faire ?

« Il suffit d'entrer en contact

avec le centre qui les guidera sur les démarches à entreprendre. Des informations seront données plus en détail, sur ce qu'est le quotidien d'un sapeur-pompier, avec ses contraintes et ses satisfactions. Les dossiers de candidatures sont disponibles au centre. Après la constitution du dossier, suivra une convocation à la Direction départementale des services d'incendie et de secours pour effectuer des tests indicateurs de la condition physique et une visite médicale d'incorporation. »

Quelles sont les missions principales des sapeurs-pompiers ?

« Les missions opérationnelles sont principalement le secours à la personne (75 à 80 % des interventions) et la lutte contre les incendies, les opérations diverses. »



L'adjudant Guccio lance un appel aux volontaires pour rejoindre le centre de secours local. Photo RL

KERLING-LES-SIERCK

Relevé des compteurs ERDF et GRDF

Un relevé des compteurs ERDF et GRDF sera effectué demain, mercredi 22 juillet 2015, sur la commune de Kerling-les-Sierck.

En cas d'absence, vous pouvez communiquer vos index par site Internet : www.erdfdistribution.fr pour l'électricité ; www.grdf.fr rubrique « votre relevé en ligne » pour le gaz ; Téléphone : 0820 333 433 (0,118 € la minute)

Merci de faciliter l'accès à votre compteur.

STUCKANGE

Permanence du sénateur

Jean-Louis Masson, sénateur de la Moselle, tiendra une permanence en mairie pour rencontrer les habitants et élus de Stuckange, le jeudi 23 juillet prochain à 16 h.

SIERCK-LES-BAINS

Des bons chiffres pour la collecte de sang

Troisième collecte de l'année pour l'Amicale des donneurs de sang de Sierck et environ avec, malgré la chaleur et les vacances, de bons résultats : 111 inscrits pour 99 dons et trois premiers dons.

Les organisateurs remercient toutes ces personnes qui osent le geste qui sauve des vies.

APACH

Bienvenue Ophélie !

Ophélie est arrivée au foyer de Jean-Baptiste Schneider et de Prescilla Hart, domiciliés tous deux dans la localité.

Félicitations aux heureux parents et bienvenue au bébé !

Bienvenue Ylan !

Un petit Ylan est arrivé au foyer de Jimmy Boulanger et Kelly Pamard, domiciliés tous les deux dans la localité.

Félicitations aux heureux parents et bienvenue à Ylan !

SERVICES

Loisirs

Distroff : bibliothèque, de 16 h à 18 h.

Cattenom : médiathèque, de 15 h à 18 h 30, 39, rue du Château, 03 82 52 84 65.

Luttange : bibliothèque municipale, impasse des Ecoles, de 19 h 45 à 21 h 15.

Veckring : bibliothèque, de 16 h à 17 h 30, dans l'ancienne école élémentaire.

Services

Evrange : bibliothèque des Trois Villages, de 18 h à 19 h 30.

Permanences

Metzervisse : des écrivains publics, de 16 h à 18 h, rue des Romains.

Tous secteurs : Drogue info-service, numéro vert 0 800 23 13 13.

CARNET BLANC

Delphine et Arnaud

GUÉNANGE.

— Samedi, en mairie, Nathalie Blazzkowski a reçu le consentement mutuel d'Arnaud Bourhoven, gendarme, et de Delphine Marc, conseillère de vente en librairie. Les jeunes époux résident à Aumetz. Nos meilleurs vœux de bonheur.



Photo RL

À NOTER

Inscriptions au périscolaire

Metzervisse : le dossier d'inscription à l'accueil périscolaire pour l'année scolaire 2015/2016 est disponible sur le site Internet de la commune de Metzervisse, à l'adresse <http://www.metzervisse.fr/periscolaire.htm#dossier>.

Les permanences pour les inscriptions et les retours des dossiers d'inscriptions 2015/2016 se feront au local du périscolaire du 20 au 24 juillet de 7 h 30 à 9 h 30 et de 17 h à 18 h 30, ainsi que du 24 au 27 août de 13 h à 18 h.

METZERESCHE

On marche à la MJC le 26 juillet !



Trois parcours au programme de la 17^e marche populaire de la MJC. Photo Julio PELAEZ

La MJC de Metzeresche organise, le 26 juillet, sa 17^e Marche populaire internationale.

Trois parcours sont au programme, un de 10 km, un de 20 km et un parcours adapté d'environ 5 km. Les départs auront lieu de 6 h à 14 h pour les 10 km et les 5 km, et de 6 h à 12 h pour les 20 km, l'arrivée étant limitée à 17 h.

La licence de participation FFSF est délivrée au départ contre une cotisation de parti-

icipation sans souvenir de 2 €. Portant les timbres de contrôle, elle donne droit aux tampons IVV sur les carnets internationaux disponibles au retour.

Question ravitaillement, des boissons et petites collations gratuites seront distribuées aux points de contrôle, et il y aura une possibilité de restauration à l'arrivée.

La marche aura lieu quelles que soient les conditions météorologiques.

GUÉNANGE

De la voile pour s'amuser

Les 11 et 12 juillet, le club de voile de Guénange, la Société nautique de Basse Moselle, a organisé une régata appelée *Juste pour rire*, dans la mesure où l'accent a été porté sur le caractère amical et sympathique de l'événement.

En effet, bien qu'il s'agisse d'une compétition inscrite à la Fédération française de Voile, la détente et la convivialité priment sur les résultats, car comme l'affirme le président, Didier Wallerich, « l'objectif de cette régata est de concourir à l'animation du club ».

L'année passée, tous les concurrents étaient en compétition sur un voilier de type caravelle, mais à chaque édition, la régata *Juste pour rire* change de formule. Cette année, nous avons dû faire face à une régata intersérie, mettant en scène des caravelles, mais également des voiliers de types optimist, laser ou 420.

Vingt-deux équipiers, répartis sur treize bateaux, ont ainsi participé à cette régata découpée en sept manches. Claude et Glenys ont remporté

l'épreuve, avec un voilier de type caravelle.

Que du plaisir

La bonne humeur et le plaisir étaient sur toutes les lèvres. Claudine, avec le sourire, avoue « en avoir fait baver à son rival, Robert », notamment en le narguant quand elle était devant lui.

Le jeune Valentin, 14 ans, a lui aussi pris beaucoup de plaisir. Il a également évoqué le vent irrégulier qui oblige à rester toujours vigilant.

De son côté, Silvia participait à sa première régata en 420, avec son équipière Louise, un peu plus expérimentée qu'elle. Malheureusement, elles ont toutes les deux dessalé, c'est-à-dire chaviré.

Dans ce cas, le barreur doit monter sur la dérive pour redresser le bateau tandis que son équipier doit littéralement se jeter à l'eau pour tourner le bateau face au vent, et ainsi faciliter son redressement.

Malgré tout, Silvia gardera un très bon souvenir de cette régata, et elle a gagné en assurance.

METZERVISSE

La Der des ders a bien fait rire

La Der des ders, de la compagnie Swirk, autour du centenaire 1914-1918, écrit, mis en scène et joué par la troupe du Cabaret du lapin noir, était au programme du dîner-spectacle organisé à la Grange par le théâtre de Nihil et l'association Metzervisse, village lorrain dans le cadre du festival de théâtre de la Canner 2014.

Les deux soirées ont été jouées à guichets fermés, preuve que le public acquiert une belle confiance dans la qualité des spectacles proposés au fil des années.

Et, une fois encore, il n'a pas été déçu en effectuant une plongée plus vraie que nature dans le quotidien d'un cabaret en plein milieu de la guerre 14/18 avec des personnages truculents et pleins de surprises, capables de parler de cette période terrible de l'histoire de



Quelle ambiance sur la scène sur laquelle les acteurs Armelle Witzmann, Fabrice Colombéro, Eric Mie et Félix Lobo ont multiplié les improvisations au cours de la pièce. Photo RL

façon drôle et émouvante.

La pièce était truffée d'anecdotes, d'humour, de jeux de mots et de clin d'œil à l'actualité contemporaine, et il était parfois difficile de faire la part entre texte original et improvisation.

Emballés, les spectateurs ont, dès les premières scènes, adhéré au jeu des acteurs, les poussant à se surpasser. Pour preuve, toute la salle a repris en chœur *La Madelon* et d'autres chansonnettes très connues.

Le festival de théâtre se poursuit avec la pièce *Les Bâtisseurs d'empire* de Boris Vian, en trois actes. Une création à applaudir les 24, 25, 26, 30, 31 juillet et 1^{er} et 2 août, à 21 h 15 à Buding (repas proposé à 19 h au restaurant du Moulin pour 16 €).

Plus d'informations sur www.theatredenihilnihil.com